

**BRUGG**



**DIE GRUPPE BRUGG  
THE BRUGG GROUP**

**2013**

Der Bestellungseingang der Gruppe nahm 2013 um 1,4% zu. Kabelsysteme verzeichneten eine Trendwende im Auftragseingang und gewannen 2,9% gegenüber dem Vorjahr. Seiltechnik wies einen positiven Sprung von 7,2% aus, während Rohrssysteme 1,4% verloren. Prozessleittechnik verzeichnete aufgrund fehlender Grossprojekte einen Rückgang beim Bestellungseingang von satten 10,2%. Der Umsatz der Gruppe sank aufgrund der Umsatzverluste der Kabelsysteme um 2,9%.

*The Group's incoming orders increased by 1.4% in 2013. Cable Systems reversed the trend in incoming orders and gained 2.9% year on year. Rope Technology reported a positive jump of 7.2%, while Pipe Systems lost 1.4%. Process Control Systems recorded a decrease in incoming orders of some 10.2% due to a lack of large projects. Group revenue decreased by 2.9% due to the revenue losses in Cable Systems.*

Der betriebliche Cashflow hat sich gegenüber dem Vorjahr deutlich auf 17,2 MCHF verschlechtert. Kabelsysteme litten unter Preiskampf sowie Margendruck, und die Restrukturierung belastete die Erfolgsrechnung. Seiltechnik verbesserte die Performance deutlich und holte auf. Rohrssysteme bestätigten sehr gute Resultate. Rittmeyer zeigte eine erfreuliche Entwicklung. In Maschinen und Fabrikationsanlagen investierte die Gruppe 24,0 MCHF.

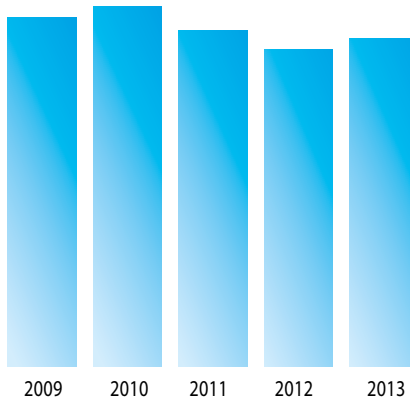
*The operating cash flow of CHF 17.2 million was considerable lower than in the prior year. Cable Systems suffered from price wars and margin pressure, and restructuring negatively impacted the income statement. Rope Technology's performance improved remarkably and made up ground. Pipe Systems confirmed very good results. Rittmeyer showed gratifying development. The Group invested CHF 24.0 million in equipment and plant facilities.*

Der Bestand an Mitarbeitenden stagnierte bei 2021 (Vorjahr 2025). Kabelsysteme mussten am Standort Brugg aus wirtschaftlichen Gründen Arbeitsstellen abbauen. In der Schweiz waren am Jahresende 1228 Mitarbeitende (Vorjahr 1239) tätig. In der Produktion und in Projekten waren 1140 Personen (Vorjahr 1116) beschäftigt. Die Gruppe bildete 64 Lehrlinge (Vorjahr: 57) aus.

*The number of employees remained static at 2,021 (prior year 2,025). Cable Systems had to reduce the Brugg site workforce for economic reasons. At the end of the year, 1,228 employees worked in Switzerland (prior year 1,239). A total of 1,140 persons were employed in production and on projects (prior year 1,116). The Group trained 64 apprentices (prior year 57).*

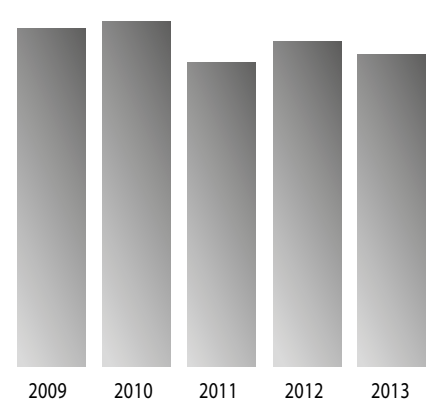
### Bestellungseingang konsolidiert Incoming orders, consolidated

684'666 706'294 674'937 656'059 665'414



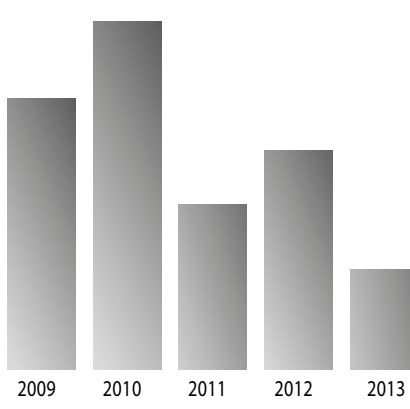
### Umsatz konsolidiert Turnover, consolidated

696'805 701'296 651'915 680'614 661'068



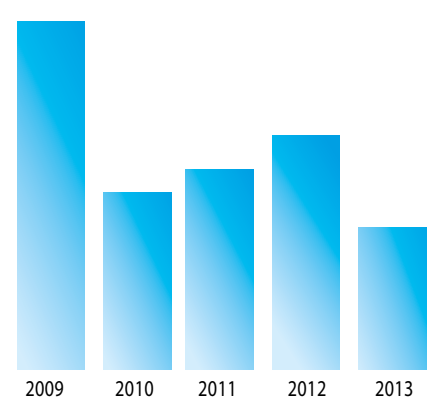
### Betrieblicher Cashflow (nach Steuern) Operating cash flow (after taxes)

42'831 54'708 26'297 31'748 17'202



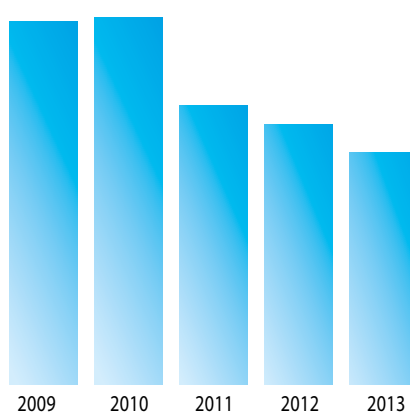
### Investitionen Investments

56'361 28'678 33'340 39'128 24'019



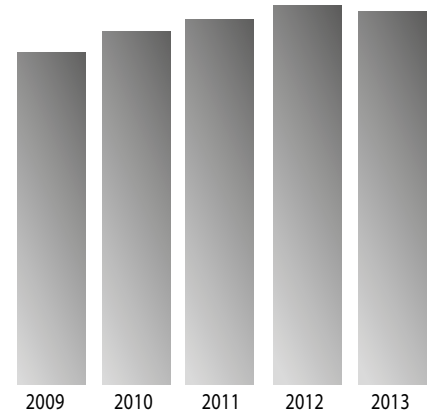
### Abschreibungen Writedowns

30'216 30'220 22'240 20'151 17'483



### Mitarbeitende (inkl. Lehrlinge) Employees (inclusive apprentices)

1840 1959 2005 2025 2021





Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre,  
Mitarbeitende und Geschäftspartner der Gruppe BRUGG

Der vorliegende Jahresbericht zeigt:

- Die Business Units der Seiltechnik entwickeln sich unterschiedlich. Während Geobrugg deutlich zulegt und die Helox-Produktionstechnologie vorantreibt, werden die Resultate durch Risiken im Seilbau getrübt. Fatzer investiert am Standort Romanshorn in die Erweiterung des Werks 2 und in eine neue Reckanlage.
- Die Prozessleittechnik zeigt eine erfreuliche Entwicklung, wenngleich die Wasserversorgung und der Komponentenhandel sich nicht so schnell entwickeln wie erwartet. Mit der Umstellung der Rittmeyer AG auf ein neues ERP-System wurden die Grundlagen für effizienteres Arbeiten und bessere Transparenz gelegt.
- Die Kabelsysteme weisen ungenügende Resultate aus. Die neue Bereichsorganisation richtet sich fokussierter auf die Märkte aus und restrukturiert den Betrieb umfassend. Über den Verkauf von Industrieland an die Brugg Immobilien AG und die Zuführung von Kapital wurde die Brugg Kabel AG finanziell saniert. Geduld ist gefragt. So ist die Auftragsmarge noch ungenügend, und die Fixkosten sind zu hoch. Mit dem Ausbau des maximalen Trommelgewichtes im Werk Brugg von 32 auf 50 Tonnen wird die Opportunität geschaffen, am Aufbau der Energienetze in Europa massgebend partizipieren zu können.
- Die Rohrsysteme bestätigen kontinuierlich solide Resultate. Neue Produktionskapazitäten mit der vierten Calpex-Anlage und neue Logistiksysteme wurden in Kleindöttingen aufgebaut.
- Mit der Brugg Immobilien AG wurde ein stabiles und profitables Geschäftsfeld aufgebaut und gehalten.

Ein Dankeschön gebührt allen Mitarbeitenden für ihren Einsatz im Dienste unserer Kunden und für ihren Beitrag zur Entwicklung der BRUGG-Firmen. Zudem danken wir allen Aktionären und Geschäftspartnern für das Vertrauen und das Interesse an unserem Unternehmen.

O.H.Suhner, dipl. Ing. ETHZ, Präsident des Verwaltungsrates

**02/03** Rückblick  
auf das Geschäftsjahr 2013  
*Review of the fiscal year 2013*

**04/05** Kabelsysteme  
*Cable Systems*

**06/07** Seiltechnik  
*Rope Technology*

**08/09** Rohrsysteme  
*Pipe Systems*

**10/11** Prozessleittechnik  
*Process Control Technology*

**12/13** BRUGG Immobilien  
*BRUGG Real Estate*

**14/15** Produkte und Dienstleistungen  
*Products and Services*

**16** Organisation der Gruppe BRUGG  
*The BRUGG Group Organization*

*Dear shareholders, employees and business partners of the BRUGG Group*

*This annual report shows:*

- *The Rope Technology business units are performing unevenly. While Geobrugg gained considerably and is moving forward with the Helox production technology, the results are tarnished by risks in Structural Ropes. Fatzer is investing in the expansion of Plant 2 and a new stretching system at the Romanshorn site.*
- *Process Control Systems is developing pleasingly, although water supply and component sales are not developing as fast as expected. With the conversion of Rittmeyer AG to a new ERP system, the foundations have been laid for more efficient work and improved transparency.*
- *Cable Systems shows unsatisfactory results. The new division organization is more focused on the markets and is restructuring operations across the board. Brugg Kabel AG was financially reorganized through the sale of industrial land to Brugg Immobilien AG and a capital injection. Patience is needed. Order margins are still unsatisfactory, and fixed costs are too high. The expansion of maximum reel weight at the Brugg plant from 32 to 50 tons will create the opportunity to decisively participate in the construction of energy networks in Europe.*
- *Pipe Systems continues to confirm sound results. New production capacity with the 4th Calpex machinery and new logistics systems were built at Kleindöttingen.*
- *Brugg Immobilien AG has built and maintained a stable and profitable business line.*

*All employees deserve our thanks for their efforts in serving our customers and for their contribution to the development of the BRUGG companies. We also thank all shareholders and business partners for their confidence and the interest in our company.*

O.H.Suhner, dipl. Ing. ETHZ, Chairman of the Board





Die Gruppe BRUGG befand sich im Berichtsjahr in schwierigem Fahrwasser. Auftragszugang (665,4 MCHF, Vorjahr 656,1 MCHF) und Auftragsbestand (201,0 MCHF, Vorjahr 196,8 MCHF) erholten sich zwar leicht. Die Margen im Auftragsbestand der Kabelsysteme sind nach wie vor ungenügend. Mit dem zu Beginn des Berichtsjahres schmalen Auftragspolster erzielte die Gruppe BRUGG einen um 2,9% reduzierten Umsatz von 661,1 MCHF (Vorjahr 680,6 MCHF).

Aufgrund der umfangreichen Sanierungen im Bereich Kabelsysteme wurde der betriebliche Cashflow (17,2 MCHF, Vorjahr 31,7 MCHF) stark belastet. Die anderen Bereiche zeigten durchwegs erfreuliche Resultate.

Das Net Operating Working Capital reduzierte sich gegenüber dem Vorjahr infolge des geringeren Auftragspolsters deutlich (179,5 MCHF, Vorjahr 199,1 MCHF). Das Null-Schulden-Ziel (0,4 MCHF, Vorjahr 0,5 MCHF) konnte trotz namhaften Investitionen gehalten werden.

Die **Kabelsysteme** arbeiteten unter neuer Leitung intensiv an der Optimierung der Prozesse und der Organisation. Mit den neuen Business Units Power Cables, Power Accessories und Industry wurde eine effizientere Ausrichtung auf die Markt- und die Kundenbedürfnisse sichergestellt. Der Umsatz lag bei enttäuschenden 248,4 MCHF (Vorjahr 270,0 MCHF). Neue Partner schaffen in Mexiko und Indien mehr Kundennähe und sichern langfristig die lokale Produktion sowie den Vertrieb von Energiekabeln. Die Verkaufsaktivitäten werden auf dem Heimmarkt, im Mittleren Osten und in Europa intensiviert. Parallel dazu stehen der Produktionsaufbau und die Marktbearbeitung in den USA sowie der weitere Ausbau in China im Zentrum.

Der Umsatz des Bereichs **Seiltechnik** übertraf das Vorjahresniveau (176,2 MCHF, Vorjahr 174,8 MCHF). Dank Umstrukturierungen und optimalem Produktemix zeigt die BU Netting Solutions (Geobrug) eine erfreuliche Entwicklung. In der BU Heavy Duty Ropes (Fatzter AG) bewähren sich die Transportseile, während die Seilbauabteilung mit Projektrisiken und entsprechendem Aufbau von Rückstellungen konfrontiert wurde.

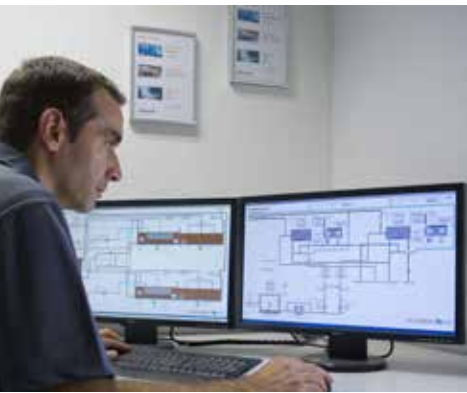
Bei den **Rohrsystemen** führten der lange Winter sowie die schwierige finanzielle Lage in vielen Ländern in Europa und in Übersee tendenziell zu einer verhaltenen Nachfrage. Stützen des Umsatzes waren die Heimmärkte Deutschland und Schweiz. Ausserdem hat sich Grossbritannien bei den erneuerbaren Energien sehr gut entwickelt. Der Umsatz konnte leicht ausgebaut werden (172,5 MCHF, Vorjahr 172,1 MCHF).

Die Business Unit Wasser- und Energieversorgungen des Bereiches **Prozessleittechnik** startete mit deutlich abgeschwächtem Umsatz ins Berichtsjahr. Die BU Verfahrens- und Umwelttechnik sowie die BU Wasserkraftwerke waren stark ausgelastet und sind gewachsen. Der Aufbau der Verkaufsorganisation in der BU International Sales verzögerte sich. Der Turnaround der deutschen Tochtergesellschaft ist noch nicht abgeschlossen. Der Bereich konnte den Umsatz (68,4 MCHF, Vorjahr 67,8 MCHF) leicht ausbauen.

Bei den Projekten der **Brugg Immobilien AG** (Umsatz 3,6 MCHF, Vorjahr 3,7 MCHF) wurden wichtige Meilensteine erreicht. Zur Erfüllung der Verpflichtungen aus dem Verkauf der Liegenschaft in Baar lief eine aufwendige Altlastensanierung. Für das Areal an der Baslerstrasse in Brugg wurde ein Gestaltungsplan für eine Überbauung mit 27 Wohneinheiten eingereicht. Für das Projekt Tower wurde ein Studienauftrag für ein Hochhaus mit 14 Geschossen in Brugg-Windisch aufgelegt. Der Abbruch der Liegenschaften Landi und Cardinal sowie die archäologische Grabung sind für 2014 vorgesehen.

#### Ausblick

Die kommenden Geschäftsjahre werden die Gruppe BRUGG weiter fordern. Zentral ist die Gesundung des Bereichs Kabelsysteme mit Wiedererlangung seiner Wettbewerbsfähigkeit. Trotz schwierigen Rahmenbedingungen wird die Gruppe primär durch gesteigerte Innovationsintensität und Präsenz in intakten Märkten ihre Opportunitäten konsequent ausbauen.







The BRUGG Group found itself in troubled waters in the reporting year. Incoming orders (CHF 665.4 million, prior year CHF 656.1 million) and the order backlog (CHF 201.0 million, prior year CHF 196.8 million) did improve slightly. As before, Cable Systems order backlog margins are unsatisfactory. With the small order backlog at the beginning of the reporting year, the BRUGG Group generated revenue of CHF 661.1 million (prior year CHF 680.6 million), which was 2.9% down.

The comprehensive reorganization of the Cable Systems Division had a strongly negative impact on operating cash flow (CHF 17.2 million, prior year CHF 31.7 million). The other divisions showed consistently pleasing results.

The net operating working capital was considerably lower than in the prior year due to the lower order backlog (CHF 179.5 million, prior year CHF 199.1 million). The zero-debt goal (CHF 0.4 million, prior year CHF 0.5 million) was maintained despite substantial investments.

Under new management, **Cable Systems** worked intensively on optimizing its processes and organization. With the new business units of Power Cables, Power Accessories and Industry, a more efficient orientation toward the market and customer requirements was ensured. Revenue came in at a disappointing CHF 248.4 million (prior year CHF 270.0 million). More customer proximity was established through new partners in Mexico and India, which are ensuring long-term local production and sale of energy cables. Sales activities were intensified in the home market, the Middle East and Europe. Parallel to this, production setup and market development in the U.S. and further expansion in China were focal points.

The **Rope Technology** Division's revenue exceeded the level of the prior year (CHF 176.2 million, prior year CHF 174.8 million). Due to restructuring and an optimized product mix, the Netting Solutions BU (Geobrugg) is developing gratifyingly. In the Heavy Duty Ropes BU (Fatzer AG), transport cables are proving themselves, while the Structural Ropes Department was confronted with project risks and a corresponding establishment of provisions.

In **Pipe Systems**, the long winter and difficult financial situations in many countries in Europe and abroad led to slower demand. The home markets of Germany and Switzerland showed up revenue. Great Britain also performed very well with renewable energies. Revenue increased slightly (CHF 172.5 million, prior year CHF 172.1 million).

The Water and Energy Supply Business Unit of the **Process Control Systems** Division started the reporting year with considerably lower revenue. The Process and Environmental Engineering and Hydroelectric Plants BUs had high capacity utilization levels and grew. The establishment of the sales organization in the International Sales BU has been delayed. The turnaround of the German subsidiary is still in process. The division increased revenue slightly (CHF 68.4 million, prior year CHF 67.8 million).

Important milestones were reached in the **Brugg Immobilien AG** projects (revenue CHF 3.6 million, prior year CHF 3.7 million). A costly cleanup of contaminated sites took place to fulfill obligations arising from the sale of the property in Baar. A design plan for the Baslerstrasse plot in Brugg for a building project with 27 housing units was submitted for approval. For the Tower project, a study contract for a 14-story high-rise in Brugg-Windisch was placed on track. The demolition of the Landi and Cardinal properties and the archaeological excavation are planned for 2014.

### Outlook

The coming fiscal years will continue to challenge the BRUGG Group. The recovery of the Cable Systems Division and restoration of its competitiveness is of key importance. Despite difficult general conditions, the Group will systematically expand its opportunities, primarily through increased innovation intensity and presence in intact markets.







Der Umsatz des Bereichs Kabelsysteme betrug 248,4 MCHF (8% unter Vorjahr). Die Herausforderungen lagen hauptsächlich im Wandel des Energiemarktes und in den geringen Investitionsaktivitäten in den europäischen Ländern. Die Überkapazität sowie der Preis- und Margendruck waren auch 2013 omnipräsent.

Fehlende Aufträge aus dem Vorjahr führten im ersten Halbjahr zu Kurzarbeit und Anpassungen beim Personalbestand. Ein Drittel des Abbaus wurde via natürliche Abgänge und Pensionierungen abgedeckt. Trotz positiver Entwicklung im zweiten Halbjahr konnte der Planungsrückstand nicht mehr aufgeholt werden.

Während die Business Unit Hochspannungsanlagen das Budget knapp verfehlte, blieben Hochspannungszubehör und Sensing & Defence deutlich unter den Erwartungen. Die Brugg Cables Industry AG übertraf das Vorjahresergebnis leicht, verfehlte das Budgetziel aber dennoch. Sehr erfreulich entwickelte sich das Geschäft im arabischen Raum. Auch Brugg Cables China lag deutlich über dem Budget. Die Investitionen der vergangenen Jahre und der kontinuierliche Marktaufbau führten zu diesem Wachstum. Brugg Cables USA konnte den Umsatz dank den im Vorjahr lokal installierten Anlagen um 14% steigern.

Die Gesamtinvestitionen betrugen 6,6 MCHF. Primär wurde in der Schweiz der Umbau der Produktionsanlagen von 32 auf neu 50 Tonnen Trommelgewicht realisiert. Weitere Investitionen wurden in China und den USA getätigt.

Dem negativen Ergebnistrend im Energiegeschäft begegnen Kabelsysteme mit effizienzverbessernden Massnahmen und einer stärker auf die Märkte ausgerichteten Organisationsstruktur. Das Projekt PROfit bildet die Grundlage dafür. Die positiven Signale aus der weltweiten Energiewirtschaft und der schnelle Ausbau erneuerbarer Energien lassen optimistisch ins Jahr 2014 blicken. Der Fokus liegt klar auf der Prozessstabilität und dem weiteren Ausbau der Marktorganisationen.

*The Cable Systems Division's revenue totaled CHF 248.4 million (8% down on the prior year). Challenges lay primarily in the transition of the energy market and in lower investment activities in European countries. Both overcapacity and price and margin pressure were again omnipresent in 2013.*

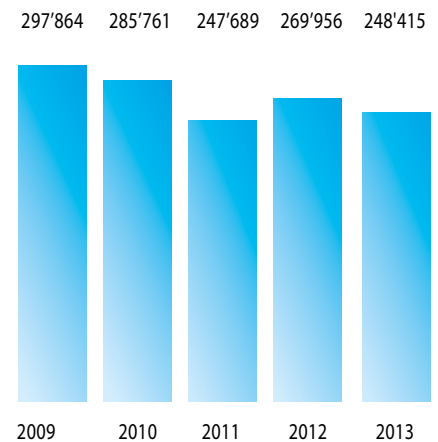
*The lack of orders from the prior year led to short-time work and personnel adjustments in the first half of the year. One-third of the reduction was absorbed by natural departures and retirements. Despite positive development in the second half of the year, it was not possible to make up for the plan shortfall.*

*While the High-Voltage Installations Business Unit was just below budget, High-Voltage Accessories and Sensing & Defense remained well below expectations. Brugg Cables Industry AG slightly exceeded the prior year's result, but did not meet the budget goal. Business in the Arab region developed very pleasingly. Brugg Cables China was also considerably over budget. This growth was the result of the investments of years past and continual market development. Brugg Cables USA was able to increase revenue by 14% thanks to facilities installed locally in the prior year.*

*Total investments were CHF 6.6 million and primarily comprised the realized conversion of the production facilities in Switzerland from 32 to 50 tons of reel weight. Further investments were made in China and the U.S.*

*Cable Systems is responding to the negative results trend in the energy business with measures to improve efficiency and an organizational structure more sharply focused on the markets. The PROfit project forms the basis for this. The positive signals from the global energy industry and the rapid development of renewable energies allow us to view 2014 optimistically. The focus clearly lies on process stability and the further development of market organizations.*

**UMSATZ 2009-2013  
TURNOVER 2009-2013**



**SCHLÜSSELZAHLEN 2013  
KEY FIGURES 2013**

|   |         |
|---|---------|
| Umsatz Turnover   | 248'415 |
| Bestellungseingang Orders received                                | 255'183 |
| Bestellungsbestand Orders on hand                                 | 105'307 |
| Investitionen Investments   | 6'577   |
| Mitarbeitende (inkl. Lehrlinge) Employees (inclusive apprentices) | 692     |

(Werte in TCHF)









Bei markt- und beschaffungsseitig vergleichbaren Voraussetzungen wie im Vorjahr wurde der letztjährige Umsatz leicht übertroffen. Das Bereichsergebnis liegt deutlich höher als 2012, wobei die operativen Resultate der fünf Business Units, unter anderem infolge einzelner grösserer Wertberichtigungen, unterschiedlich ausfielen. Die gegenüber den Vorjahren tieferen Gebäude- und Maschinen-Investitionen betrafen erneut den Standort Romanshorn.

In der BU Geobrugg-Schutzsysteme blieben die Rahmenbedingungen in den Heimmärkten (inklusive schwaches Südeuropa) unverändert. Hingegen wurden in Osteuropa, aber auch in Russland, Indien, Asien und insbesondere Südamerika trotz starkem internationalem Wettbewerb beachtliche Erfolge erzielt. Die verbesserte Organisationsstruktur sowie eine rigorose Produktstandardisierung wirkten sich positiv auf das Ergebnis aus. Die noch junge Sparte Safety/Security entwickelte sich moderat, aber zweifellos in die gewünschte Richtung.

In der BU Fatzer-Schwerseile erreichte die Abteilung Transportseile umsatzmässig knapp die Vorjahreswerte. Erwähnenswert sind unzählige Seillieferungen für Neuanlagen in Sotschi, das Schweizer Pendelbahnprojekt Grimentz-Zinal sowie die Hochleistungs-Förderseile für die Minenindustrie. Die Abteilung Seilbau durchlief ein schwaches Jahr, besitzt jedoch gute kurz- und mittelfristige Aussichten.

In der BU Brugg-Spezialseile wurden bei den im deutschsprachigen Europa vertriebenen Bau- und Industriegarnen die Vorjahreswerte erneut knapp erreicht. Die Umsätze im global aufgestellten Aufzugseilgeschäft (vier Standorte) erreichten Rekordwerte. Die Spezialisierung auf kundenspezifische Seilsysteme entwickelte sich erfreulich.

Die BU Fortatech-Microcables baute ihre Marktpositionen in der Automotive sowie der Industrie mit ausgeklügelten kundenspezifischen Lösungen (Klein- und Mittelserien) weiter aus.

Die BU Brugg-Armierungsfasern festigte ihre Marktposition dank Zulassungen und neuen Verkaufskanälen massgeblich.

*With market and procurement conditions comparable to the prior year, last year's revenue was slightly exceeded. The division result is considerably higher than in 2012, whereas the operating results of the five business units varied. The reasons for this included large individual impairment losses. Investments in buildings and equipment, which were lower than in prior years, again related to the Romanshorn site.*

*In the Geobrugg Protection Systems BU, the general conditions in the home markets (including weak Southern Europe) remained unchanged. By contrast, remarkable successes were achieved in Eastern Europe, but also in Russia, India, Asia, and particularly South America, despite strong international competition. The improved organizational structure and rigorous product standardization had a positive effect on results. The still-young Safety/Security line of business developed moderately, but undoubtedly in the right direction.*

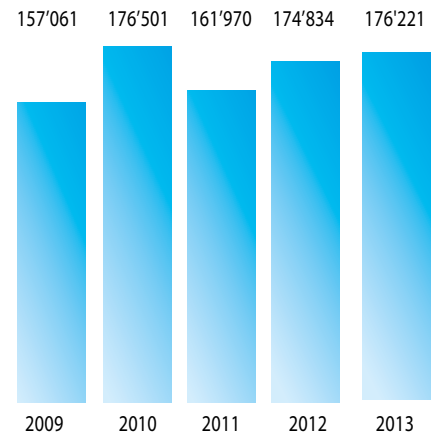
*In the Fatzer Heavy-Duty Ropes BU, the Transport Cables Department just about achieved the revenue level of the prior year. Countless rope deliveries for new facilities in Sochi, the Swiss reversible aerial tramway project in Grimentz-Zinal, and high-performance hoisting cables for the mining industry are worthy of note. The Structural Ropes Department experienced a weak year, but its short- and medium-term prospects are good.*

*Sales of architectural and industrial ropes by the Brugg Midsize Ropes BU in the German-speaking areas of Europe again just about reached the level of the prior year. Revenues in the globally positioned elevator rope business (four sites) reached record levels. Specialization in customer-specific rope systems showed a pleasant performance.*

*The Fortatech Microcables BU continued to expand its automotive and industrial market positions with sophisticated, customer-specific solutions (small and medium-sized batches).*

*The Brugg Reinforcement Fibers BU decisively strengthened its market position thanks to approvals and new sales channels.*

### UMSATZ 2009-2013 TURNOVER 2009-2013



### SCHLÜSSELZAHLEN 2013 KEY FIGURES 2013

|  |         |
|--|---------|
| Umsatz<br>Turnover   | 176'221 |
| Bestellungseingang<br>Orders received                                | 184'237 |
| Bestellungsbestand<br>Orders on hand                                 | 36'035  |
| Investitionen<br>Investments   | 8'869   |
| Mitarbeitende (inkl. Lehrlinge)<br>Employees (inclusive apprentices) | 605     |

(Werte in TCHF)





71065466017



Der Rohrbereich konnte, trotz dem langen Winter und der schwierigen finanziellen Lage vieler europäischer Länder, den Vorjahresumsatz leicht übertreffen. Dazu beigetragen hat wiederum die relativ stabile Entwicklung der Wechselkurse. Die Schweizer Gesellschaft konnte das Vorjahresergebnis nicht halten. Der Inlandumsatz ist trotz importbedingtem Preisdruck gestiegen, der Export von Nahwärmeprodukten litt hingegen unter der nachlassenden Nachfrage in Europa. Bei den deutschen Gesellschaften zeigte sich ein differenziertes Bild. Auch hier war der Sektor Nahwärme rückläufig, während sich der Absatz von Fernwärme-, Tankstellen- und Industrieprodukten positiv entwickelte. Die europäischen Vertriebsgesellschaften sahen sich mehrheitlich mit konjunkturellen Verwerfungen konfrontiert.

Die US-Gesellschaft hat sich sehr erfreulich entwickelt. Dank stabilen Rohstoffpreisen, strafbarer Kostenbewirtschaftung und geringerem Steueraufwand lag das Bereichsergebnis leicht über dem Vorjahr. An den Produktionsstandorten wurde primär in effizienzsteigernde Massnahmen investiert, um die Wirtschaftlichkeit weiter zu verbessern.

Die BU District Heating and Cooling ist im Segment der Fernwärme gewachsen, während das Grosshandels- und das Nahwärmegeschäft rückläufig waren. Die Umsätze der BU Industrie- und Tankanlagen haben sich im Heimmarkt und im Export positiv entwickelt. Beide Business Units sind im Markt gut positioniert und profitieren von öffentlichen sowie privaten Umweltschutz- und CO<sup>2</sup>-Reduktions-Bemühungen.

Für 2014 herrscht im Rohrbereich verhaltener Optimismus. Aus den Heimmärkten Deutschland und Schweiz wird eine stabile Nachfrage erwartet. Während die meisten übrigen europäischen Länder schwierig einzuschätzen sind, wird in den Überseemärkten mit Wachstum gerechnet.

*Despite the long winter and difficult financial situation of many European countries, the Pipe Systems Division slightly exceeded the revenue of the prior year. The relatively stable development of exchange rates was again another factor in this regard. The Swiss company failed to maintain the prior year's results. Domestic revenue increased despite price pressure driven by imports. However, exports of local heating products suffered from weakening demand in Europe. The German companies painted a different picture. Although the local heating sector also declined here, sales of district heating, gas station and industrial products posted a positive performance. The majority of the European marketing companies were confronted with cyclical distortions.*

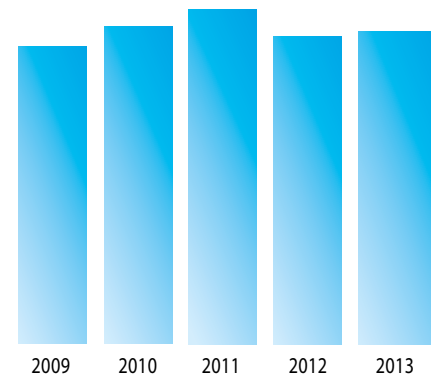
*The performance of the U.S. company was very pleasing. Thanks to stable raw material prices, strict cost management and lower tax expenses, the division result was slightly higher than in the prior year. Investments at the production sites were primarily made in measures to increase efficiency, in order to further improve profitability.*

*The District Heating and Cooling BU grew in the district heating segment, while wholesale and local heating business declined. Home market and export revenues of the Industrial and Tank Installations BU developed positively. Both business units are well positioned in the market and are profiting from public as well as private efforts to protect the environment and reduce CO<sup>2</sup>.*

*Cautious optimism for 2014 prevails in the Pipe Systems Division. Stable demand is expected from the home markets of Germany and Switzerland. While most other European countries are difficult to assess, growth is expected in the overseas markets.*

### UMSATZ 2009–2013 TURNOVER 2009–2013

168'313 174'045 177'167 172'088 172'485



### SCHLÜSSELZAHLEN 2013 KEY FIGURES 2013

|   |         |
|---|---------|
| Umsatz Turnover   | 172'485 |
| Bestellungseingang Orders received                                | 169'048 |
| Bestellungsbestand Orders on hand                                 | 7'879   |
| Investitionen Investments   | 6'716   |
| Mitarbeitende (inkl. Lehrlinge) Employees (inclusive apprentices) | 428     |

(Werte in TCHF)







Mit einem Umsatz von 68,4 MCHF schloss der Bereich Prozessleittechnik 2013 unter Budget, jedoch über Vorjahresniveau ab.

In der Schweiz startete die Business Unit Wasser- und Energieversorgungen wegen schwacher Aufträge im zweiten Halbjahr 2012 mit deutlich reduziertem Umsatz in das Berichtsjahr. Trotz inzwischen wieder intaktem Auftragseingang konnte der Rückstand nicht voll aufgefangen werden.

Die BU Verfahrens- und Umwelttechnik sowie Wasserkraftwerke sind nach wie vor stark ausgelastet und wachsen stetig. RITUNE – die modulare Optimierungssoftware für Kläranlagen – wurde im Bereich der Verfahrens- und Umwelttechnik bereits in ersten Pilotanlagen eingesetzt und erfolgreich getestet. Im November erhielt die Rittmeyer AG für diese Entwicklung den Zuger Innovationspreis.

Ebenfalls mit Rückstand startete die Gruppe International Sales ins Jahr. Grund dafür ist der verzögerte Aufbau der Sales Force. Die Erneuerung der Plattformprodukte im Bereich Messtechnik konnte jedoch 2013 mit der Marktfreigabe erfolgreich abgeschlossen werden. Der Turnaround der deutschen Tochtergesellschaft dauert länger als ursprünglich angenommen. Die Qualität des Auftragseingangs konnte aber schon deutlich verbessert werden. Die Tochtergesellschaft Österreich erfreut sich nach wie vor eines intakten Wasserversorgungsgeschäfts. Die Realisierung des Kraftwerksgrossprojektes Zillertal neigt sich dem Ende zu. Die südländischen Gesellschaften in Kroatien und in Italien verzeichnen gute Geschäfte, was bei der aktuellen Konjunkturlage positiv überrascht. Einzig die französische Gesellschaft kämpft mit harzigen Auftragseingängen ihres Hauptkunden EdF (Électricité de France).

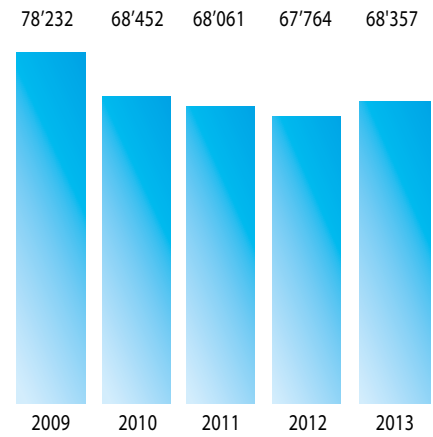
*With revenue of CHF 68.4 million, the Process Control Systems Division closed 2013 under budget, but up on the prior year.*

*In Switzerland, the Water and Energy Supply Business Unit started the reporting year with considerably reduced revenue due to weak orders in the second half of 2012. Although incoming orders have since been sound again, it was not possible to fully make up the shortfall.*

*The Process and Environmental Engineering and Hydroelectric Plants BUs continue to experience high capacity utilization levels and are growing steadily. In the area of process and environmental engineering, RITUNE, the modular optimization software for wastewater treatment plants, has already been installed and successfully tested at the first pilot plants. Rittmeyer AG received the Zug Innovation Prize in November for this development.*

*International Sales likewise started the year with a shortfall due to the delayed development of the sales force. However, the replacement of platform products in the area of measurement technology was successfully concluded in 2013 with the market release. The turnaround of the German subsidiary is taking longer than originally anticipated. However, the quality of incoming orders has already improved considerably. The Austrian subsidiary continues to enjoy a sound water supply business. Implementation of the large Zillertal power plant project is coming to an end. Business is going well at the southern companies in Croatia and Italy, which is a pleasant surprise given the current economic situation. Only the French company is struggling with sluggish incoming orders from its main customer, EdF (Électricité de France).*

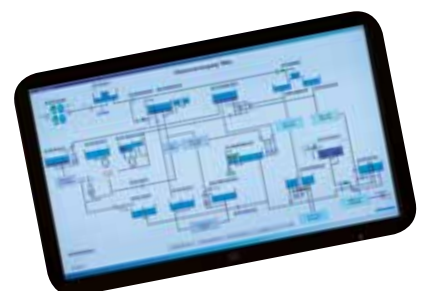
## UMSATZ 2009–2013 TURNOVER 2009–2013



## SCHLÜSSELZAHLEN 2013 KEY FIGURES 2013

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Umsatz                            | 68'357 |
| Turnover                          |        |
| Bestellungseingang                | 61'729 |
| Orders received                   |        |
| Bestellungbestand                 | 52'416 |
| Orders on hand                    |        |
| Investitionen                     | 1'335  |
| Investments                       |        |
| Mitarbeitende (inkl. Lehrlinge)   | 289    |
| Employees (inclusive apprentices) |        |

(Werte in TCHF)







Die Brugg Immobilien AG generiert ihren Umsatz mit Mieteinnahmen aus ihren Liegenschaften in Brugg und in Baar. Im Berichtsjahr zeigte der Verkauf des Verwaltungsgebäudes in Baar Auswirkungen, indem sich der Umsatz gegenüber dem Vorjahr um rund 5% reduzierte. Die Performance der Immobilien litt unter den Aufwendungen für die Entsorgung von unerwartet hohen Altlasten in Baar.

Strategisch ist festgelegt, dass Brugg-Windisch der Standort für industrielle Tätigkeit und Immobilien sein soll und das Land in Birr als Reserve gehalten wird. An den übrigen Standorten können Areale entwickelt und verkauft werden. Auch kann die Brugg Immobilien AG Land erwerben und allenfalls bebauen, welches andere Gruppenfirmen operativ nicht benötigen. So wurde 2013 von der Brugg Kabel AG ein Teil der strategischen Landreserven der Gruppe BRUGG in Birr zu einem Kaufpreis von 14,1 MCHF erworben. Die zweite Tranche soll 2014 gekauft werden.

Zurzeit laufen weitere Projekte mit zentraler Bedeutung:

Für das im Entwicklungsrichtplan VISION-MITTE in Brugg vorgesehene 14-geschossige Hochhaus mit rund 16'500 m<sup>2</sup> Bruttogeschossfläche für Dienstleistungs- und Wohnnutzung liegt ein rechtsgültiger Gestaltungsplan vor. 2013 wurde ein Wettbewerb mit Studienaufträgen lanciert. Die Resultate werden nun im ersten Quartal 2014 abschliessend beurteilt. Weitere Schritte sind der Abbruch der Gebäude Cardinal und Landi sowie eine archäologische Untersuchung des Bauareals.

Für das Areal Baslerstrasse in Brugg ist der Gestaltungsplan für eine Wohnüberbauung mit drei Gebäuden zu je neun Wohnungen und einem zentralen Parking eingereicht. Einsprachen haben allerdings bis dato eine Genehmigung verzögert.

*Brugg Immobilien AG generates its revenue with rental income from its properties in Brugg and Baar. The sale of the administrative building in Baar affected the reporting year, with revenue decreasing by approximately 5% compared to the prior year. Real estate performance suffered from the expenditures for the disposal of unexpectedly highly contaminated sites in Baar.*

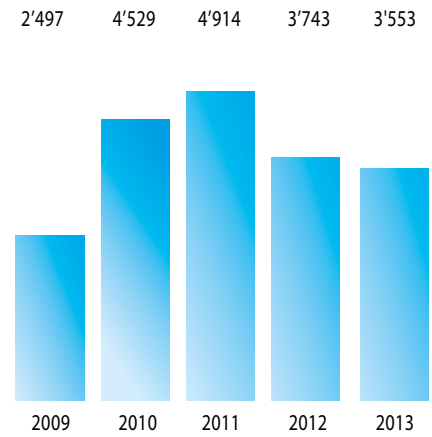
*Strategically, Brugg-Windisch has been earmarked as the location for industrial activity and real estate, and the industrial land in Birr is held as a reserve. Plots at other locations can be developed and sold. Brugg Immobilien AG can also acquire and, if necessary, build on land that the other Group companies do not need for operations. A portion of the strategic land reserves of the BRUGG Group in Birr was acquired from Brugg Kabel AG in 2013 for a purchase price of CHF 14.1 million. The second section is scheduled to be purchased in 2014.*

*Other projects of central importance are currently ongoing:*

*There is a legally valid design plan for the 14-story high-rise building included in the VISION-MITTE development plan in Brugg, with approximately 16,500 m<sup>2</sup> of gross floor space for office and residential uses. A study contract competition was launched in 2013. The results will now undergo a final assessment during the first quarter of 2014. Further steps are the demolition of the Cardinal and Landi buildings and an archaeological survey of the construction area.*

*A design plan for the Baslerstrasse plot in Brugg for a residential complex of three buildings consisting of nine apartments each and a central underground garage was submitted for approval. However, objections have thus far delayed the approval.*

### UMSATZ 2009–2013 TURNOVER 2009–2013



### SCHLÜSSELZAHLEN 2013 KEY FIGURES 2013

|               |        |
|---------------|--------|
| Umsatz        | 3'553  |
| Turnover      |        |
| Investitionen | 14'255 |
| Investments   |        |
| Bilanzsumme   | 62'003 |
| Total assets  |        |
| Mitarbeitende | 1      |
| Employees     |        |

(Werte in TCHF)

**KABELSYSTEME**

- Nieder-, Mittel- und Hochspannungskabel von 1 bis 500 kV mit Kunststoff- oder Öl-isolation
- Zubehör von 1 bis 500 kV, passend für alle Anschlussysteme
- Diagnostik- und Überwachungsdienstleistungen, Geräte und Beratung (Teilentladung, Temperatur, Ölanalysen)
- Lichtwellenleiterkabel, Telecomseile, kundenspezifische Spezial- und Hybridkabel sowie Kabelkonfektionen
- Systemlösungen für die Datenübertragung, die Maschinen- und Geräteindustrie sowie für Anwendungen im militärischen Bereich
- Ummantelte Zugelemente für die Hebmittelindustrie
- Projektabwicklung, Engineering, Beratung, Schulung und Service


**CABLE SYSTEMS**

- Low, medium and high-voltage cables from 1 to 500 kV with polymeric or oil insulation
- Accessories from 1 to 500 kV, applicable to any fitting system
- Diagnostic and monitoring services, equipment and consulting (partial discharge, temperature, oil analysis)
- Fibre optic cables, optical ground wires, customer-specific special and hybrid cables as well as cable assemblies
- System solutions for data transmission, the mechanical and instrument engineering industry as well as military applications
- Coated transmission products for the lifting industry
- Project management, engineering, consulting, training and services

**SEILTECHNIK**

- Steinschlagzäune, Böschungsstabilisierungen, Lawinen- und Murgangverbauungen, Schutzverbauungen in Minen
- Sicherheitssysteme (Militäranwendungen, Infrastrukturschutz)
- Schwerseile für Personen- und Materialtransport, Minen
- Inox-Drahtseile für architektonische und ästhetische Zwecke
- Seilbauwerke
- Spezialseile für Aufzüge und Winden
- Drahtseilkonfektion, Hebmittel und Zubehör
- Mikrokabel für Betätigungszüge und Antriebssysteme
- Synthetische Fasern für Betonbewehrung


**ROPE TECHNOLOGY**

- Rockfall barriers, slope stabilizations, avalanche and debris flow barriers, protection in mines
- Security technologies (military applications, infrastructure protection)
- Heavy-duty ropes for transportation of people and materials, mining
- Stainless steel ropes for architectural and aesthetic purposes
- Rope structures
- Special ropes for elevators and winches
- Fabricated rope products for lifting equipment, accessories
- Micro cables for push-pull applications and transmissions
- Synthetic fibres for concrete reinforcement



## ROHRSYSTEME

- Nah- und Fernwärme / Nah- und Fernkühlung: PREMANT, vorisolierte, starre Rohre, FLEXWELL, CASAFLEX, CALPEX, CALUPEX, CALCOPPER, die Flexiblen für Nah- und Fernwärmenetze sowie für Nah- und Fernkühlnetze, COOLFLEX und COOLMANT, vorisolierte PE-Rohre für die Nah- und Fernkühlung, EIGERFLEX, flexible, vorisolierte PE-Rohre mit Begleitheizung
- Systempakete: BIOFLEX für Biogas-Fermenterheizung, GECO<sub>2</sub>-BRUGG-Erdwärmesonde, ADBLue-Tankstellenrohr, SPIRAFLEX-Wärmetauscherrohr
- Industrie: FSR, doppelwandige Rohre, NIROFLEX, Wellrohre für Wärmetauscher, Schutzrohre
- Tankstellen: SECON-X, FSR und LPG, doppelwandige Systeme

## PIPE SYSTEMS

- Local and district heating/cooling PREMANT, pre-insulated, rigid pipe systems, FLEXWELL, CASAFLEX, CALPEX, CALUPEX, CALCOPPER, the flexible range for local and district heating/cooling networks, COOLFLEX and COOLMANT, pre-insulated PE pipes for local and district cooling, EIGERFLEX, flexible, pre-insulated PE pipes with trace heating
- System packages: BIOFLEX for biogas fermenter heater, GECO<sub>2</sub>-BRUGG geothermal heating pipe, ADBLue petrol station package, SPIRAFLEX heat exchanger pipe
- Industry: FSR, double-walled pipe systems, NIROFLEX, corrugated pipe for heat exchangers, protective piping, etc.
- Petrol stations: SECON-X, FSR and LPG, double-walled systems



## PROZESSLEITTECHNIK

Automatisierungs- und Leitsysteme für:

- Wasser-, Strom-, Gas- und Fernwärmeversorgungen
- Wasseraufbereitungsanlagen
- Kläranlagen und Kanalsysteme
- Strassenabwasser-Behandlungsanlagen
- Schlamm- und Müllverbrennungsanlagen
- Wasserkraftwerke
- Flusstaufen
- Hochwasser- und Küstenschutz

Produkte für:

- Durchflussmessung in grossen Rohrleitungen und offenen Kanälen
- Druck- und Füllstandsmessung (Reservoir, Behälter, Flusspegel, Stausee, Wasserschloss)
- Winkel- und Positionsmessung (Klappe, Wehr, Schieber, Absperrorgan)

- Sewage treatment plants and canal systems
- Road runoff/wastewater treatment plants
- Sludge and garbage incinerators
- Water power plants
- River barrages
- Flood control and coastal protection

Products for:

- Flow measurements in large pipelines and open channels
- Pressure and level measurements (reservoirs, containers, water level in rivers, dams, surge tanks)
- Angle and position measurements (valves, weirs, sliding gates, shutoff valves)

## PROCESS CONTROL TECHNOLOGY

Automation and control systems for:

- Water, power, gas, and district heating supplies
- Wastewater treatment plants





Von links nach rechts / Left to right:  
Rudolf Hug, Roland Widmer, Otto H. Suhner, Kurt H. Fischer, Reto Wartmann, Jürg Suhner

**Kabelwerke Brugg AG  
Holding**

**Verwaltungsrat  
Board of Directors**

Otto H. Suhner, dipl. Ing. ETH,  
Bözberg  
(Präsident, Delegierter / Chairman)

Reto Wartmann, Betriebsökonom,  
Rothenburg  
(Vizepräsident / Vice-Chairman)

Kurt H. Fischer, Dr. oec. HSG, Dottikon

Rudolf Hug, Unternehmer, Oberrohrdorf

Roland Widmer, dipl. Wirtschaftsprüfer,  
Lengnau AG

Jürg Suhner, dipl. Ing. agr. ETH, Baden



Von links nach rechts / Left to right:  
Andreas Heinemann, Urs Schnell, Otto H. Suhner, Bernhard Eicher, Urs Bollhalder, Andreas Borer, Bernard Wasem

**Unternehmensleitung  
Group Management**

Otto H. Suhner

Urs Schnell  
(Vorsitz / CEO)

Andreas Heinemann  
(Gruppenfinanzchef / CFO)

Bernard Wasem (seit 1.9.2013)  
(Bereich Kabelsysteme /  
Cable Systems Division)

Bernhard Eicher (bis 31.12.2013)  
Stephan Wartmann (ab 1.1.2014)  
(Bereich Seiltechnik /  
Rope Technology Division)

Urs Bollhalder  
(Bereich Rohrsysteme /  
Pipe Systems Division)

Andreas Borer  
(Bereich Prozessleittechnik /  
Process Control Technology Division)





Konzernsitz B12, Brugg, Schweiz  
Head Office B12, Brugg, Switzerland



FATZER AG Drahtseilwerk, Romanshorn, Switzerland



Geobrugg Chengdu Co. Ltd., Chengdu, China



BRUGG Rohrsystem AG, Kleindöttingen, Switzerland



BRUGG Cables, China



Rittmeyer AG, Baar, Switzerland



German Pipe, Nordhausen, Germany



BRUGG Rohrsysteme GmbH, Wunstorf, Germany


**Australia**

Geobruigg Australia Pty Ltd  
14 Century Road  
Malaga Perth WA 6090  
Tel. +61 8 9249 9939  
www.geobruigg.com.au


**Austria**

Geobruigg Austria Ges.m.b.H.  
Innsbrucker Bundesstrasse 126  
AT-5020 Salzburg  
Tel. +43 662 825395  
www.geobruigg.com

Rittmeyer Ges.m.b.H.  
Walkürensangasse 11/2/1  
AT-1150 Wien  
Tel. +43 1 985 2593  
www.rittmeyer.com

Fatzer AG Austria  
Ried 5a  
AT-6272 Kaltenbach  
Tel. +43 52 83 29 191  
www.fatzer.com


**Chile**

Geobruigg Andina S.A.  
Coronel Pereira 72 Of 302  
Las Condes, Santiago de Chile  
Tel. +56 2 225 84 00  
www.geobruigg.com


**China**

Brugg Wire Rope (Suzhou) Co. Ltd.  
Plant 1, Nr. 88, Jinling East Road,  
Suzhou Industrial Park,  
Suzhou 215121, P. R. China  
Tel. +86 51 262990779  
www.brugglifting.com

Brugg Cables (Shanghai) Co. Ltd.  
Building No. 7 Sai Te Industrial Park  
No. 1300 Jung Gong Road  
Shanghai, 200433  
P. R. China  
Tel. +86 21 5506 2530  
www.brugg-cables.com.cn

Brugg Cables (Suzhou) Co. Ltd.  
Building No. 2  
No. 88 East Jinling Road  
Wei Ting Town  
Suzhou Industrial Park  
Suzhou, 215121  
P. R. China  
Tel. +86 512 6287 7718  
www.brugg-cables.com.cn

Geobruigg Chengdu Co. Ltd.  
33 Tianlang Road  
National Hi-tech Western Zone  
Chengdu, 611731 Sichuan  
P. R. China  
Tel. +86 28 8784 3721  
www.geobruigg.com.cn


**Croatia**

Zagrel Rittmeyer d.o.o.  
Kraljice Jelene 6  
HR-10000 Zagreb  
Tel. +385 1 455 08 17  
www.rittmeyer.com


**Czech Republic**

Brugg Kabel CZ, s.r.o.  
VGP Park, hala V1  
Vlastiborská 2840/1  
CZ-193 00 Praha 9-Horní, Počernice  
Tel. +420 226 203 300  
www.bruggcables.com


**Finland**

Brugg-PEMA OY  
Jalostajantie 18  
P.O. Box 707  
FI-60100 Seinäjoki  
Tel. +358 10 4838 300  
www.bruggpema.fi

Brugg-PEMA OY  
Virkatie 1  
FIN-01510 Vantaa  
Tel. +358 10 4838 200  
www.bruggpema.fi


**France**

Brugg Tubes SAS  
Route de la gare d'Heyrieux  
FR-69780 Saint-Pierre-de-Chandieu  
Tel. +33 4 37 25 70 00  
www.brugg.fr

Rittmeyer SAS  
Route de la gare d'Heyrieux  
FR-69780 Saint-Pierre-de-Chandieu  
Tel. +33 4 78 40 94 57  
www.rittmeyer.com


**Germany**

Brugg Kabel GmbH  
Daimlerstrasse 8  
DE-71701 Schwieberdingen  
Tel. +49 7150 9 1635 0  
www.bruggcables.com

Brugg Rohrsysteme GmbH  
Adolf-Oesterheld-Strasse 31  
DE-31515 Wunstorf  
Tel. +49 5031 170 0  
www.brugg.de

GERMANPIPE GmbH  
Darrweg 43  
DE-99734 Nordhausen  
Tel. +49 3631 46267 0  
www.german-pipe.de

ISOBRUGG  
Stahlmantelrohr GmbH  
Zum Hämelerwald 21  
DE-31275 Lehrte-Arpke  
Tel. +49 5175 92100  
www.iso-brugg.de

Rittmeyer GmbH  
Hohes Gestade 11  
DE-72622 Nürtingen  
Tel. +49 7022 9063 0  
www.rittmeyer.com


**Italy**

Brugg Pipesystems Srl  
Via Luigi Bertolini 27  
IT-29122 Piacenza  
Tel. +39 0523 590 431  
www.bruggpipesystems.it

Rittmeyer Srl  
Via Valbona 43  
IT-24010 Ponteranica (BG)  
Tel. +39 035 570 318  
www.rittmeyer.com

Geobruigg Italia Srl  
Via Giuseppe Giacosa, 31  
IT-20127 Milano  
Tel. +39 02 518 77 240  
www.geobruigg.it

Brugg Cables Italia Srl  
Via G. Giacosa, 31  
IT-20127 Milano  
Tel. +39 02 28 97 04 04  
www.bruggcables.com


**India**

Geobruigg India Private Limited  
Suite No. 1008, Iris Tech Park  
Sohna Road, Sector 48  
Gurgaon – 122001, Haryana, India  
Tel. +91 124 3308682  
www.geobruigg.com

Brugg Cables India Private Limited  
Suite 1008, IRIS Tech Park, Sector 48  
Sohna Road  
Gurgaon 122001  
Haryana, India  
Tel. +91 124 3308682  
www.bruggcables.com


**Japan**

Geobruigg Japan K.K.  
28-5, 28-4 Aza Kobune-shinden  
Koaota, Kashiwa-shi  
277-0803 Chiba-ken, Japan  
Tel. +81 4 7140 9911  
www.geobruigg.com


**Kuwait**

Brugg Cables  
Salwa, Block 12  
Street No 7, House No 76  
Floor No 1, Flat No 1  
P.O. Box 2191  
22022 Salmiya/Kuwait  
Tel. +965 2566 32 71  
www.bruggcables.com


**Maroc**

Geobruigg Maroc, SARL  
14 rue Lucerne, résidence Latifa  
1<sup>er</sup> étage Bureau N° 3 -  
Quartier des hôpitaux  
20000 Casablanca - Maroc  
Phone +212 676 679 151  
www.geobruigg.com


**Poland**

Brugg Systemy Rurowe Sp. z o.o.  
Ul. Lipowa 5  
PL-05-860 Plochocin  
Tel. +48 22 722 56 26  
www.brugg.pl

Brugg Cables Sp. z o.o.  
Ul. Rokitnianska 4  
PL-66-300 Międzyrzecz  
Tel. +48 95 74 20 800  
www.bruggcables.com

Fortatech Sp. z o.o.  
Ul. Lipowa 5  
PL-05-860 Plochocin  
Tel. +48 22 722 51 87  
www.fortatech.pl

Geobruigg Polska Spółka z o.o.  
Oddział w Krakowie  
ul. Białoprądnicka 33B  
PL-31-221 Kraków  
Tel. +48 12 378 40 10  
www.geobruigg.pl


**Singapore**

Rittmeyer AG Branch Office  
33 Club Street #10-15  
Singapore 069415  
Tel. +65 6640 8935  
Mobile +65 9028 5501  
www.rittmeyer.com


**Spain**

Geobruigg Ibérica S.A.  
Calle Gomera 8, 1B  
ES-28700 San Sebastian de los Reyes  
(Madrid)  
Tel. +34 91 659 2830  
www.geobruigg.com


**Southern Africa**

Geobruigg Southern Africa  
Unit 4, 40 Fransen Street  
Chamdor 1739, Gauteng  
South Africa  
Tel. +27 845 132 732  
www.geobruigg.com


**Switzerland**

Kabelwerke Brugg AG Holding  
B12, Industriestrasse 21  
CH-5201 Brugg  
Tel. +41 56 460 31 31  
www.brugg.com

Brugg Kabel AG  
Klosterzelgstrasse 28  
CH-5201 Brugg  
Tel. +41 56 460 33 33  
www.bruggcables.com

Brugg Cables Industry AG  
Klosterzelgstrasse 28  
CH-5201 Brugg  
Tel. +41 56 460 31 00  
www.bruggcables.com

Brugg Drahtseil AG  
Wydenstrasse 36  
CH-5242 Birr  
Tel. +41 56 464 42 42  
www.brugglifting.com

Fatzer AG  
Salmascherstrasse 9  
CH-8590 Romanshorn  
Tel. +41 71 466 81 11  
www.fatzer.com

Brugg Contec AG  
Gübsenstrasse 80  
CH-9015 St. Gallen  
Tel. +41 71 466 12 12  
www.bruggcontec.com

Fortatech AG  
Gübsenstrasse 80  
CH-9015 St. Gallen  
Tel. +41 71 314 74 74  
www.fortatech.com

Geobruigg AG  
Aachstrasse 11  
CH-8590 Romanshorn  
Tel. +41 71 466 81 55  
www.geobruigg.com

Brugg Rohrsystem AG  
Industriestrasse 39  
CH-5314 Kleindöttingen  
Tel. +41 56 268 78 78  
www.pipesystems.com

BRUGG Immobilien AG  
B12, Industriestrasse 21  
CH-5201 Brugg  
Tel. +41 56 460 31 31  
www.brugg.com

Rittmeyer AG  
Inwilerriedstrasse 57  
Postfach 1660  
CH-6341 Baar  
Tel. +41 41 767 10 00  
www.rittmeyer.com


**United Arab Emirates**

Brugg Kabel AG - Abu Dhabi  
P. O. Box 51769  
Saiid Omran Power Building 93  
Hamdan Street, Tourist Club Area  
4th Floor, 041  
Abu Dhabi/UAE  
Tel. +971 2 671 73 02  
www.bruggcables.com

Brugg Cable LLC Dubai  
P. O. Box 28896  
Dubai  
United Arab Emirates  
Tel. +971 4 334 55 40  
www.bruggcables.com

Brugg Wire Rope Middle East FZCO  
P. O. Box 262963  
LOB15-218  
South Zone  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai UAE  
T +971 4 887 6991  
www.brugglifting.com


**USA**

Brugg Cables, LLC  
25 Anderson Road  
P. O. Box 5231  
US-Rome, GA 30162-5231  
Tel. +1 706 235 8755  
www.bruggcables.com

Geobruigg North America, LLC  
22 Centro Algodones  
US-Algodones, NM 87001  
Tel. +1 505 771 4080  
www.geobruigg.com

Brugg Wire Rope, LLC  
1801 Parrish Drive  
P. O. Box 551  
US-Rome, GA 30162-0551  
Tel. +1 706 235 6315  
www.brugglifting.com

Brugg Pipesystems, LLC  
1801 Parrish Drive  
P. O. Box 1836  
US-Rome, GA 30161  
Tel. +1 706 235 5606  
www.pipesystems.com